

INTERROCK® Premium

(SLO) Navodila za uporabo / (GB) Directions for use / (D) Gebrauchsanweisung / (CZ) Návod k použití / (HR) Uputa za uporabu
(KZ) Пайдалану бойынша нұсқаулық / (SRB) Uputstva za upotrebu / (MK) Препорака за употреба / (SK) Návod na použitie
(ALB) Pergatitja / (GR) Διαδικασία επεξεργασίας / (TR) Kullanım şekli / (BIH) Uputstvo za upotrebu



Interdent d.o.o. · SI - 3000 CELJE · Opekarniška cesta 26
T: +386 (0)3 425-62-00 · E: info@interdent.cc · www.interdent.cc

Verzija: 01/2019
Datum: 8.3.2019
Made in Slovenia

INTERROCK® Premium Tip IV

EN ISO 6873

Izjemno kvaliteten, manj tiksotropen, sintetičen, super trd mavec za izdelavo preciznih delovnih modelov v fiksni protetiki. Odlikuje ga visoka trdnost in gladka površina, robovi se ne krušijo.

Prednosti:

- Siva barva omogoča boljše vidnost pri nanašanju keramike ter lepše fotografije
- Konzistenca mavca je bolj tekoča, prilagojena sistemom za izdelavo modelov kot so: Giroform, Pinmaster C1,...
- Hitrejše strjevanje

Navodilo za Uporabo: V čisto posodo vlij potrebno količino hladne vode in počasi dodajaj prah. Energično mešaj z lopatko približno 15 sekund ročno in 45 sekund vakuumsko, dokler masa ni gladka. Rezultat gostejše in bolj vibrirane mešanice bo trši odlitek.

Barva:	Siva / Zlato-rjava
Mešalno razmerje:	20 ml vode / 100 g prah
Čas mešanja ročno:	15 sec
Čas mešanja - vakum:	45 sec
Čas obdelave:	Ca. 5 min.
Čas vezave:	Ca. 10 min
Veživna ekspanzija (po 2 h):	Max. 0,07 %
Tlačna trdnost (po 1 h):	60 MPa
Trdnost (po 24 h):	250 MPa
Hraniti v suhem in hladnem prostoru.	

Pakiranje:				Zlato-rjava
Siva				REF 0989
REF 0987	<input type="checkbox"/>	alu-vreča	4 kg	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	vedro	20 kg	REF 0990

INTERROCK® Premium Type IV

EN ISO 6873

Extremely high quality, less thixotropic, synthetic, super hard stone for making precise working model in fixed prosthetic. It is distinguished by its high strength, smooth surface and sharp edges.

Advantages:

- The grey colour provides better visibility when applying ceramics and more beautiful photographs
- The gypsum consistency is more fluid, adapted to the modeling systems such as: Giroform, Pinmaster C1,...
- Faster hardening

Directions for use: In a clean holder pour the necessary quantity of clean water and slowly add powder. Energetically mix with small spade approximately 15 sec and 45 sec with vacuum, until the mass is smooth. More dense and vibrated mixture, the harder the cast.

Colour:	Grey / Gold-Brown
Water: powder ratio:	20 ml water / 100 g powder
Mixing time (hand):	15 sec
Mixing time (vacuum):	45 sec
Working time:	Ca. 5 min.
Setting time	Ca. 10 min
Setting expansion (2h):	Max. 0,07 %
Compressive strength (1h):	60 MPa
Resistance (24 h):	250 MPa
Store in cool and dry place.	

Packing:				Gold-Brown
Grey				REF 0989
REF 0987	<input type="checkbox"/>	alu-foil	4 kg	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	pail	20 kg	REF 0990

INTERROCK® Premium Typ IV

EN ISO 6873

Extrem hohe Qualität, weniger thixotroper Superhartgips zur Herstellung präzises Arbeitsmodell im Fiksprothetik. Er ist sehr kantenstabil, kratzfest, mit hohe Oberflächenglätte.

Vorteile:

- Graue Farbe sorgt für bessere Sichtbarkeit beim Anwendung von Keramik und schönere Fotos
- Die Gipskonsistenz ist fließender und an die Systeme zur Modellierung angepasst wie z.z. Giroform, Pinmaster C1,...
- schneller aushärten

Gebrauchsanweisung: Reines Gefäß mit erforderlichen Wassermenge füllen und langsam den INTERROCK Premium Pulver zugeben. Energisch cca 15 Sekunden mit Spatel und 45 Sekunden mit Vakuum mischen, bis die Masse glatt wirkt. Dickflüssige und gut vibrierte Mischung versicher harten Guss.

Farbe:	Grau / Goldbraun
Mischungverhältnis:	20 ml Wasser / 100 g Pulver
Anmischzeit (Handrühren):	15 Sek
Anmischzeit (Vakuümrühren):	45 Sek
Verarbeitungszeit:	Ca. 5 min.
Abbindezeit:	Ca. 10 min
Abbindeexpansion nach 2 h:	Max. 0,07 %
Druckfestigkeit nach 1 h:	60 MPa
Druckfestigkeit nach 24 h:	250 MPa
Trocken lagern.	

Verpackung:				Goldbraun
Grau				REF 0989
REF 0987	<input type="checkbox"/>	Alu-Sack	4 kg	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	Eimer	20 kg	REF 0990

INTERROCK® Premium Tip IV

EN ISO 6873

Velmi kvalitní, méně tixotropní, syntetický, super tvrdý stone pro zhotovení přesných pracovních modelů na fixní protetiku. Vyznačuje se vysokou pevností, hladkým povrchem a ostrými okraji.

Výhody:

- Šedá barva zajišťuje lepší viditelnost během nanášení keramiky a krásnější fotografie
- Konzistence sádry je více tekutá, vhodná pro systémy reпозиčních destiček.
- Rychlejší doba tuhnutí

Návod k použití: Do čisté nádoby vlijte potřebné množství studené vody a pomalu dodávejte prášek. Rychle (energicky) míchejte lopatkou asi 15 sek, ve vakuum míchače 45 sek, dokud nebude směs hladká. Čím bude směs hustší a lépe promíchaná, tím bude odlitek tvrdší.

Barva:	Šedá / Zlatohnědá
Mísící poměr:	20 ml vody / 100 g prášku
Doba míchání (ručně):	15 sek
Doba míchání (ve vakuum míchače):	45 sek
Doba zpracování:	Ca. 5 min.
Doba tuhnutí:	Ca. 10 min
Expanze (po 2h):	Max. 0,07 %
Pevnost v tlaku (po 1h):	60 MPa
Tvrdość (po 24h):	250 MPa
Uchovávejte v suchém prostředí.	

Balení:				Zlatohnědá
Šedá				REF 0989
REF 0987	<input type="checkbox"/>	alu-sačk	4 kg	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	v kbelíku	20 kg	REF 0990

INTERROCK® Premium Tip IV

EN ISO 6873

Iznimno kvalitetan, manje tiksotropan, sintetičan, super tvrdi gips za izradu preciznih radnih modela u fiksnoj protetici. Odlikuje ga visoka tvrdoća, glatka površina i oštri rubovi.

Prednosti:

- Siva boja omogućava bolju vidljivost pri nanašanju keramike, te ljepše fotografije
- Konzistencija gipsa je više tekuća, prilagođena je sistemu za izradu modela kao što su: Giroform, Pinmaster C1,...
- Brže stvrdnjavanje

Uputstvo za upotrebu: U čistu posudu ulij potrebnu količinu hladne vode i postupno dodavaj prah. Energično mješaj s lopaticom približno 15 sek i vakuumsko približno 45 sek, sve dok masa ne postane glatka. Rezultat gustije i bolje umješana mase biti će tvrdji odljevak.

Boja:	Siva / Zlatno-smeđa
Omjeri miješanja:	20 ml vode / 100 g praha
Ručno miješanje:	15 sek
Vakuumsko miješanje:	45 sek
Vrijeme obrade:	ok. 5 min.
Vrijeme vezivanja:	ok. 10 min
Veživna ekspanzija (nakon 2 sata):	Max. 0,07 %
Tvrdoća (nakon 1 sata):	60 MPa
Tvrdoća (nakon 24 sata):	250 MPa
Čuvati u suhom prostoru.	

Pakovanje:				Zlatno-smeđa
Siva				REF 0989
REF 0987	<input type="checkbox"/>	alu-vreća	4 kg	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	vedro	20 kg	REF 0990

INTERROCK® Premium Тип IV

EN ISO 6873

Сапалық, тиксотроптық аздау, синтетикалық, аса қатты гипс алынбайтын протездеуде дәл жұмыс үлгілерін жасау үшін арналған. Жоғары беріктігімен, тегіс сыртымен ерекшеленеді, шеттері бәсектелмейді.

Артықшылықтары:

- Сұр түсі керамика жаққанда жақсы көрінуін және неғұрлым әдемі суреттерді қамтамасыз етеді.
- Гипстік консистенциясы астам сұйық, келесі модельдеу жүйелеріне бейімделген: Giroform, Pinmaster C1,...
- Неғұрлым тез қату

Пайдалану бойынша басшылығы: Таза ыдысқа салқын судың керекті көлемін құйып, ақырындап ұнтақты себу. Қалақшамен қарқынды шамамен 15 сек. араластыру, содан вакуумда 45 сек. Масса біркелкі және тегіс қалпына енуіне шейін араластыру. Қоюырақ қоспаның нәтижесі өте қатты көшірме болып табылады.

Түсі:	Сұр / Сары – қоңыр
Араласу кезіндегі уақыты:	20 мл су / 100 г ұнтақ
Қолды қатаю уақыты:	15 сек.
Вакуум астында қатаю уақыты:	45 сек.
Жұмыс жағдайының уақыты:	шам. 5 мин.
Қатаю уақыты:	шам. 10 мин.
Қатаю кезіндегі кеңею коэффициенті 2 сағаттан кейін:	max. 0,07%
Қысуына қаттылығы 1 сағаттан кейін:	60 МПа
Қысуына қаттылығы тәуліктен кейін:	250 тәуліктен кейін МПа
Құрғақ жерде сақтау.	

Орау:				Сары – қоңыр
Сұр				REF 0989
REF 0987	<input type="checkbox"/>	алу – пакет	4 кг	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	шелек	20 кг	REF 0990

INTERROCK® Premium Tip IV

EN ISO 6873

Izuzetno kvalitetan, manje tiksotropan, sintetičan, super tvrdi gips za izradu preciznih radnih modela u fiksnoj protetici. Odlikuje ga visoka tvrdoća, glatka površina i oštri rubovi.

Prednosti:

- Siva boja omogućava bolju vidljivost pri nanašanju keramike, te lepše fotografije
- Konzistencija gipsa je više tečna, prilagođena je sistemu za izradu modela kao što su: Giroform, Pinmaster C1,...
- Brže stvrdnjavanje

Uputstvo za upotrebu: U čistu posudu ulij potrebnu količinu hladne vode i postupno dodavaj prah. Energično mješaj s lopaticom približno 15 sek i vakuumsko približno 45 sek, sve dok masa ne postane glatka. Rezultat gustije i bolje umješana mase biti će tvrdji odljevak.

Boja:	Siva / Gold-brovn
Omjeri miješanja:	20 ml vode / 100 g praha
Ručno miješanje:	15 sek
Vakuumsko miješanje:	45 sek
Vrijeme obrade:	ok. 5 min.
Vrijeme vezivanja:	ok. 10 min
Veživna ekspanzija (nakon 2 sata):	Max. 0,07 %
Tvrdoća (nakon 1 sata):	60 MPa
Tvrdoća (nakon 24 sata):	250 MPa
Čuvati u suhom prostoru.	

Pakovanje:				Gold-brovn
Siva				REF 0989
REF 0987	<input type="checkbox"/>	alu-vreća	4 kg	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	vedro	20 kg	REF 0990

INTERROCK® Premium Тип IV

EN ISO 6873

Качественный, менее тиксотропный, синтетический, супертвердый гипс для изготовления точных рабочих моделей в несъемном протезировании. Отличается высокой прочностью, гладкой поверхностью, края не крошатся.

Преимущества:

- серый цвет обеспечивает лучшую видимость при нанесении керамики и лучшие фотографии,
- более жидкая консистенция гипса, разработана для систем для изготовления моделей: Giroform, Pinmaster C1,...
- быстрое схватывание

Инструкции по применению: В чистую посуду налить необходимое количество холодной воды и постепенно добавлять порошок. Тщательно перемешивать лопаткой приблизительно 15 секунд, затем в вакууме 45 секунд, до тех пор, пока масса не станет однородной и гладкой. Результатом более густой тщательно перемешанной смеси будет более твердый слепок.

INTERROCK® Premium Тип IV

EN ISO 6873

Екстремно квалитетен, помалку тиксотропен, синтетички, супер тврд гипс за изработка на прецизни модели во фиксната протетика. се одликува со голема тврдина, мазна површина и остри рабови.

Предности:

- Сивата боја обезбедува поголема видливост кога се аплицира керамиката и поубави фотографии
- Конзистенцијата на гипсот е потечна, се адаптира на модел системи како: Гироформ, Пинмастер.Ц1
- Побрзо стврдување

Упатство за употреба: Во чист сад се налева потребната количина на вода и во делови се додава од правот. Енергично се меша со лопатката за мешање гипс приближно 15 сек, 45 сек, додека масата не стане глатка. Ако гипсот се меша во електричка мешалка се добива потврд одливок.

INTERROCK® Premium Typ IV

EN ISO 6873

Veľmi kvalitný, menej tixotropný, syntetický, super tvrdý stone pre zhotovovanie presných pracovných modelov na fixnú protetiku. Vyznačuje sa vysokou pevnosťou, hladkým povrchom a ostrými okrajmi

Výhody:

- Šedá farba zabezpečí lepšiu viditeľnosť počas nanášania keramiky a krajšiu fotografiu
- Konzistencia sádry je viac tekutá, vhodná pre systémy reprozičných doštičiek
- Rýchlejšia doba tuhnutia

Návod na použitie: Do čistej nádoby vlejeme potrebné množstvo vody, do ktorého postupne vmiešame zodpovedajúce množstvo sádry. Intenzívne miešame lopatkou dovtedy až je hmota hladká t.j. po dobu cca 15 sek ručne, 45 sek vakum. Výsledkom hustejšej a lepšie spracovanej hmoty na vibrátore bude tvrdší odliatok.

INTERROCK® Premium Tipi IV

EN ISO 6873

Cilësi ekstremisht e lartë, më pak tixotropik, sintetik, gur shumë i fortë për të bërë modele punimi të saktë në protetikën fikse. Shquhet për forcën e lartë, sipërfaqen e lëmuar dhe këndet e mprehta.

Avantazhet:

- Ngjyra gri jep shikueshmëri më të mirë kur aplikohen qeramika dhe fotografi më të bukura
- Konsistenca e allçisë është më fluide, e adaptuar për sistemet e modelimit si: Giroform, Pinmaster, C1, ...
- Forcim më të shpejtë

Udhëzime per perdorim: Ne nje tas te paster hidhni sasine e nevojshme te ujit dhe dalengadale shtoni puder. Perzjeheni me nje spatul ne menyre energjike per rreth 1 min. Derisa te perftohet nje mase e njetrajtshme dhe e bute. Sa me shume te perzjehet, aq me e forte do jete allcia.

INTERROCK® Premium Τύπου 4

EN ISO 6873

Εξαιρετικά υψηλή ποιότητα, λιγότερο θιξοτροπική, συνθετικό, εξαιρετικά σκληρό για την κατασκευή μοντέλων εργασίας ακρίβειας σε σταθερή προσθετική. Διακρίνεται από την υψηλή αντοχή, την ομαλή επιφάνεια και τις αιχμηρές γωνίες.

Πλεονεκτήματα:

- Το γκρι χρώμα παρέχει καλύτερη ορατότητα κατά την εφαρμογή κεραμικών και πιο όμορφων φωτογραφιών
- Η συνοχή του γύψου είναι πιο ρευστή, προσαρμοσμένη στα συστήματα μοντελοποίησης όπως: Giroform, Pinmaster C1, ...
- Ταχύτερη σκλήρυνση

Διαδικασία επεξεργασίας: Σε ένα καθαρό μπολ, ρίξτε την απαραίτητη ποσότητα απεσταγμένου νερού και προσθέστε σιγά-σιγά σκόνη. Αναμειγνύετε περίπου 15 δευτερόλεπτα και 45 δευτερόλεπτα με vacuum, έως ότου το μείγμα να είναι λείο. Όσο πιο καλά χτυπημένο και δονημένο, τόσο πιο σκληρό το εκμαγείο.

INTERROCK® Premium Tipi IV

EN ISO 6873

Sabit protezlerde hassas çalışma modelleri üretmek için son derece yüksek kaliteli, daha az tixotropik, sentetik, süper sert alçı . Yüksek mukavemeti ve pürüzsüz yüzeyi ile ayırt edilir, kenarları kazımaz.

Ayrıcalıklar:

- Gri renk seramik üzerine uygulandığında daha iyi görüş sağlar ve fotoğraflarda daha güzel görünüm sağlar
- Alçının kıvamı daha akıcıdır ve Giroform, Pinmaster C1 gibi numune yapmak için uygun hale getirilmiştir
- Daha hızlı katılma

Kullanım şekli: Temiz bir kaba üretici tarafından belirtilmiş su miktarını koyarak daha sonra yine üretici tarafından belirtilmiş alçı miktarını yavaşça ekleyin. Spatül ile karıştırılacak ise 15 saniye, 45 saniye ile karıştırın. Vakumlu karıştırıcı ile karıştırılırsa 30 saniye karıştırıp kullanınız.

INTERROCK® Premium Tip IV

EN ISO 6873

Izuzetno kvalitetan, manje tixotropan, sintetski super tvrdi gips za izradu preciznih radnih modela u fiksnoj protetici. Odlikuje ga visoka tvrdoća i glatka površina, rubovi se ne kruše.

Prednosti:

- Siva boja omogućuje bolju vidljivost pri nanošenju keramike te ljepše fotografije
- Konzistencija gipsa je tečnija, prilagodena sistemima za izradu modela kao što su: Giroform, Pinmaster C1,...
- Brže stvrdnjavanje

Uputstvo za upotrebu: U čistu posudu ulij potrebnu količinu hladne vode i postupno dodaji prah. Energično miješaj sa lopaticom približno 15 sek i vakuumsko približno 45 sek, sve dok masa ne postane glatka. Rezultat gušće i bolje umiješane mase biće tvrdi odljevak.

RUS				
Цвет:	Серый / золотисто-коричневы			
Соотношение при замешивании:	20 мл воды / 100 г порошка			
Время замешивания вручную:	15 сек.			
Время замешивания под вакуумом:	45 сек.			
Время рабочего состояния:	ок. 5 мин.			
Время затвердения:	ок. 10 мин.			
Коэффициент расширения при через 2 часа:	max. 0,07 %			
Прочность на сжатие через 1 часа:	60 МПа			
Прочность на сжатие через сутки:	250 МПа			
Хранить в сухом помещении.				
Упаковка:				
Серый	Золотисто-коричневы			
REF 0987	<input type="checkbox"/>	алу-пакет	4 кг	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	ведро	20 кг	REF 0990

MK				
Боја:	Сивата / злато кафеава			
Размер на мешање:	20 ml Voda / 100 g prav			
Време на мешање - рачно:	15 sek			
Време на мешање - со вакуум:	45 sek			
Време на работа:	5 min			
Време на врзување:	12 min			
Експанзијана врзување (по 2 часа):	maks. 0,07%			
Глачна тврдост (по 1 часа):	60 МПа			
Тврдина (по 24 часа):	250 МПа			
Да се чува во сув простор.				
пакување:				
Сивата	Злато кафеава			
REF 0987	<input type="checkbox"/>	алу-торба	4 кг	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	кофе	20 kg	REF 0990

SK				
Farba:	Šedá / Zlatohnedá			
Pomer miešania:	20 ml. vody na 100 gr. sádry			
Čas miešania - ručne:	15 sek			
Čas miešania - vákum:	45 sek			
Doba spracovania:	Ca. 5 min.			
Doba tuhnutia:	Ca. 10 min			
Expanzia po 2 hod.:	Max. 0,07 %			
Tvrdosť po 1 hod.:	60 МПа			
Tvrdosť po 24 hod.:	250 МПа			
Sádru skladujte na suchom mieste!				
Balenie:				
Šedá	Zlatohnedá			
REF 0987	<input type="checkbox"/>	alu-vreča	4 kg	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	vedro	20 kg	REF 0990

ALB				
Ngjyra:	Gri / Ari ngjyrë kafe			
Uji: ne perpjestim me pudren:	20 ml uje / 100 g puder			
Koha e perzjerjes (me dore):	15 sek			
Koha e perzjerjes (vakuum):	45 sek			
Koha e punes:	5 min.			
Koha e forcimit:	10 min			
Bymimi pas forcimit (2h):	Max. 0,07 %			
Rezistenca (1h):	60 МПа			
Rezistenca (24h):	250 МПа			
Te magazinohet ne vend te thate dhe te fresket.				
Paketim:				
Gri	Ari ngjyrë kafe			
REF 0987	<input type="checkbox"/>	alu-qese	4 kg	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	kovë	20 kg	REF 0990

GR				
Χρώμα:	Γκρι / χρυσό-καφέ			
Αναλογία ανάμιξης (μίγματος). Νερό/ σκόνη:	20 ml vode / 100 g praħa			
Ανάμιξη με το χέρι:	15 δευτερόλεπτα			
Μηχανικό ανακάτεμα με Vacuum:	45 δευτερόλεπτα			
Χρόνος εργασίας:	5 λεπτά			
Χρόνος κρυσταλλοποίησης:	10 λεπτά			
Γραμμική διαστολή πήξης μετά από 2 ώρες:	0,07 % μέγιστο			
Σκληρότητα μετά από 1 ώρες:	60 МПа			
Σκληρότητα μετά από 24 ώρες:	250 МПа			
Φυλάσσονται σε ξηρό μέρος.				
Συσκευασια:				
γκρι	χρυσό-καφέ			
REF 0987	<input type="checkbox"/>	μικρός σάκος	4 kg	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	πλαστικό δοχείο	20 kg	REF 0990

TR				
Renk:	Gri / Altın kahverengi			
Su-alçı karışım oranı:	20 ml su / 100gr alçı			
El ile karıştırma zamanı:	15 saniye			
Vakumlu karıştırıcı ile:	45 saniye			
Çalışma süresi:	5 dakika			
Donma süresi:	10 dakika			
2 saat sonra çekme oranı:	Max. 0,07 %			
1 saat sonraki sertlik:	60 МПа			
24 saat sonraki sertlik:	250 МПа			
Kuru yerde saklayın.				
Ambalaj şekli:				
Gri	Altın kahvereng			
REF 0987	<input type="checkbox"/>	Alu-Poşet	4 kg	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	kova	20 kg	REF 0990

BIH				
Boja:	Siva / Zlatno-smeđa			
Omjeri miješanja:	20 ml vode / 100 g praħa			
Ručno miješanje:	15 sek			
Vakuumsko miješanje:	45 sek			
Vrijeme obrade:	ok. 5 min.			
Vrijeme vezivanja:	ok. 10 min			
Vezivna ekspanzija (nakon 2 sata):	Max. 0,07 %			
Tvrdoća (nakon 1 sata):	60 МПа			
Tvrdoća (nakon 24 sata):	250 МПа			
Čuvati u suhom prostoru.				
Pakovanje:				
Siva	Zlatno-smeđa			
REF 0987	<input type="checkbox"/>	alu-vreća	4 kg	REF 0989
REF 0988	<input type="checkbox"/>	vedro	20 kg	REF 0990